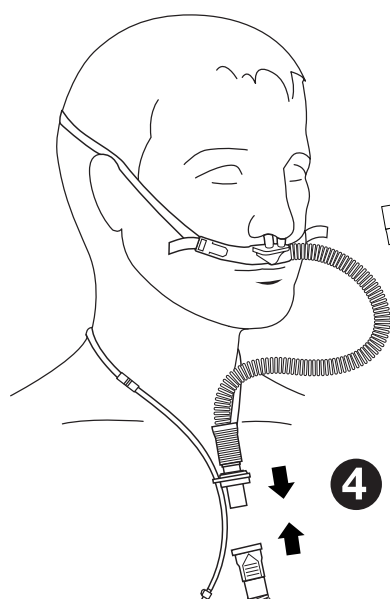
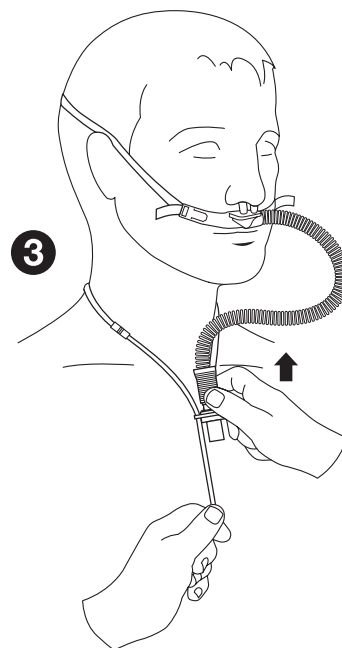
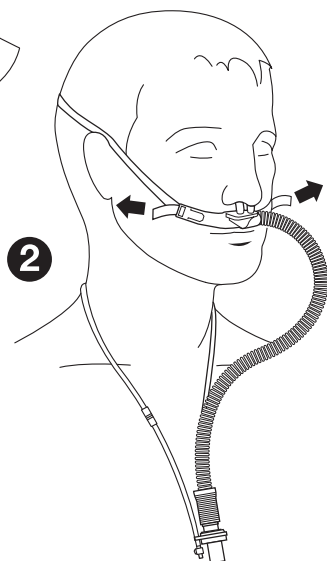
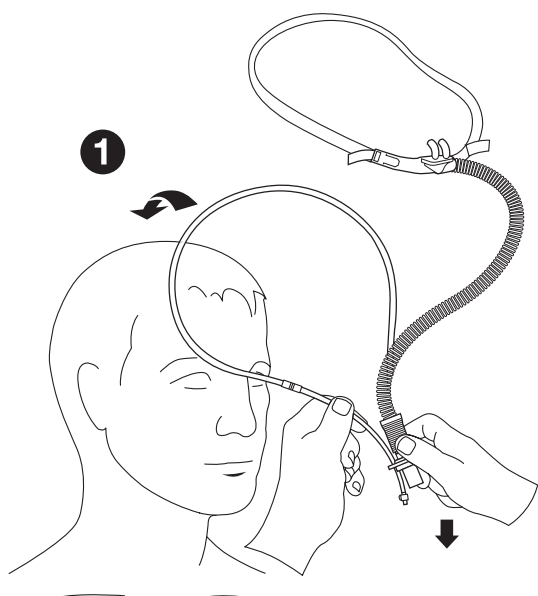


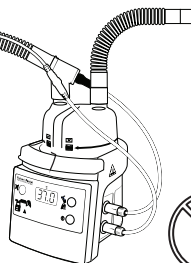
OPT842 (S)

OPT844 (M)

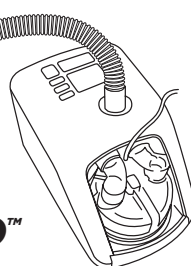
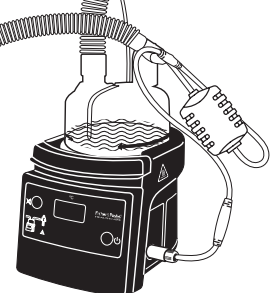
OPT846 (L)



F&P 850™ System



F&P 880™ System



F&P AIRVO™

SINGLE
USE ONLY

CE 0123 Rx only

**Fisher & Paykel
HEALTHCARE**

Manufacturer Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348, Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158
Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com **Australia** (Sponsor) Fisher & Paykel Healthcare Pty Ltd, 19-31 King Street, Nunawading, Melbourne, Victoria 3131.
Tel: +61 3 9871 4900 Fax: +61 3 9871 4998 **Austria** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **Benelux** Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 **Brazil** Fisher & Paykel do Brasil, Rua Sampaio Viana,
277 cj 21, Paraíso, 04004-000, São Paulo - SP, Brazil Tel: +55 11 2548 8002 **China** 代理人/售后服务机构: 费雪派克医疗保健 (广州) 有限公司, 广州高新技术产业开发区科学城科丰路31号G12栋301号
电话: +86 20 32053486 传真: +86 20 32052132 **Finland** Tel: +358 (0)405 406618 Fax: +46 (0)8 36 6310 **France** Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 **Germany** Tel: +49 7181 98599 0
Fax: +49 7181 98599 66 **India** Tel: +91 80 4284 4000 Fax: +91 80 4123 6044 **Irish Republic** Tel: 1800 409 011 **Italy** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **Japan** Tel: +81 3 5117 7110
Fax: +81 3 5117 7115 **Korea** Tel: +82 2 6205 6900 Fax: +82 2 6309 6901 **Northern Ireland** Tel: 0800 132 189 **Russia** Tel and Fax: +7 495 782 21 50
Spain Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **Sweden** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 **Switzerland** Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54
Taiwan Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **Turkey** Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, Alinteri Bulvarı 116/1 Sokak No. 12-14, P.O. Box 06371 Ostim, Ankara, Turkey
Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 **UK** **EC REP** Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: +44 1628 626 136
Fax: +44 1628 626 146 **USA/Canada** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001

Nasal Cannula OPT842  = Small OPT844  = Medium OPT846  = Large System Specifications Interface Length: 0.32 m Setup: MR850 Humidifier in invasive mode, RT series kit with 22 mm heated inspiratory tube and chamber (i.e. RT202). Flow Range: <60 L/min Resistance to Flow @ 40 L/min (including RT202 kit): OPT842 - 1.14 kPa (11.6cm H2O) OPT844 - 0.59 kPa (6 cm H2O) OPT846 - 0.49kPa (5cm H2O) OR MR880 Humidifier with RT241 delivery tubing and chamber kit, Flow Range: 5 - 45 L/min ORAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 Humidifier with 900PT500 or 900PT501 delivery tubing kits. Flow Range: 10 - 50 L/min (OPT842) 10- 60 L/min (OPT844/OPT846) Attention - Ensure nasal cannula is sized correctly and does not create a seal in the nares. - Before connecting to patient, check for adequate gas flow and ensure that the system has warmed up. Contraindications - Clinical evidence suggests that positive airway pressure may be generated with oxygen delivery systems.1-3 Care should be exercised where CPAP is contraindicated. Warning - Appropriate patient monitoring must be used at all times. Failure to monitor the patient may result in loss of therapy, serious injury or death. - Reuse may result in transmission of infectious substances, interruption to treatment, serious harm or death. - Check for condensate regularly. Drain as required. - Do not use with an air entrainer. - Do not use near a naked flame. - Do not soak, wash, sterilise, or re-use this product. - Do not crush or stretch tube. - Do not use if packaging is not properly sealed. - Use only approved setup. - California residents please be advised of the following, pursuant to Proposition 65: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. For more information, please visit: www.fphcare.com/prop65 Hospital Use: - This product is intended to be used for a maximum of 7 days. Home Use: - This product is intended to be used for a maximum of 7 days on the MR880/MR850. - This product is intended to be used for a maximum of 31 days on the myAIRVO/myAIRVO 2, providing daily cleaning instructions are followed (see the myAIRVO/myAIRVO 2 User Manual for cleaning instructions).	Interfaces nasales OPT842  = Petite Taille OPT844  = Taille Moyenne OPT846  = Grande Taille Spécifications du système Longueur de l'interface : 0,32 m Configuration : humidificateur chauffant MR850 en mode invasif, kit RT avec branche inspiratoire chauffée 22 mm et chambre d'humidification auto-remplissable MR290 (i.e. RT202) Débit : <60 L/min Résistance au débit à 40 L/min (kit RT202 compris) : OPT842 - 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 - 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 - 0,49 kPa (5 cm H2O) ou humidificateur MR880 avec kit RT241 avec chambre d'humidification Débit : 5 à 45 L/min ou humidificateurAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 avec circuit 900PT500 ou 900PT501. Débit : 10 à 50 L/min (OPT842) 10 à 60 L/min (OPT844/OPT846) Attention - Assurez-vous que la taille de la canule nasale est celle qui convient au patient et qu'elle ne va pas obstruer les narines. - Avant le branchement au patient, vérifiez que le débit de gaz est adéquat et que le système a bien préchauffé. Contre-indications - D'après les expériences cliniques, les systèmes d'administration d'oxygène sont susceptibles de produire une pression positive.1-3 En cas de contre-indication d'un traitement par PPC, une vigilance particulière est nécessaire. Avertissement - La réutilisation peut avoir comme conséquence la transmission de substances infectieuses, provoquer une interruption du traitement, des lésions graves ou la mort. - Le patient doit faire l'objet d'une surveillance adéquate en permanence. Un manque de surveillance du patient pourrait compromettre le traitement ou entraîner des blessures graves ou la mort. - Vérifiez régulièrement s'il y a de la condensation. Le cas échéant, éliminez-la. - Ne pas utiliser avec un entraîneur d'air. - Ne pas utiliser à proximité d'une flamme nue. - Ne pas faire tremper, nettoyer, stériliser ni réutiliser ce produit - Ne pas écraser ni étirer le tube. - Ne pas utiliser si l'emballage n'est pas hermétiquement fermé. - N'utilisez que la configuration approuvée. Utilisation en milieu hospitalier : - Ce produit est prévu pour une utilisation de 7 jours maximum. Utilisation à domicile : - Ce produit est prévu pour une utilisation de 7 jours maximum avec le MR880/MR850 - Ce produit est prévu pour une utilisation de 31 jours maximum avec le myAIRVO/myAIRVO 2, sous réserve du respect des procédures de nettoyage quotidien (voir le mode d'emploi du myAIRVO/myAIRVO 2 pour les instructions de nettoyage).	Nasal Interface OPT842  = klein OPT844  = mittelgroß OPT846  = groß Technische Daten Interface-Länge: 0,32 m Einrichtung: MR850 Atemgasbefeuchter im Invasivmodus, RT-Schlauchsatz mit beheiztem 22-mm-Inspirations- schlauch und Befeuchterkammer (d. h. RT202). Flow-Bereich: <60 L/min Flowwiderstand bei 40 L/min (einschließlich RT202 Satz): OPT842 - 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 - 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 - 0,49 kPa (5 cm H2O) bzw MR880 Atemgasbefeuchter mit RT241 Schlauch- und Kammerkit Flow-Bereich: 5 - 45 L/min bzwAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 Atemgasbefeuchter mit 900PT500 oder 900PT501 Schlauchkit. Flow-Bereich: 10 - 50 L/min (OPT842) 10 - 60 L/min (OPT844/OPT846) Achtung - Stellen Sie sicher, dass die korrekte Größe des Nasalinterface gewählt wurde und die Nasenhöhlen nicht blockiert werden. - Vor dem Anschluss des Patienten muss sichergestellt werden, dass ein angemessener Gas-Flow zugeführt wird und dass sich das System bereits aufgewärmt hat. Kontraindikationen - Klinische Nachweise deuten darauf hin, dass ein positiver Atemwegsdruck durch Sauerstoffzufuhrsysteme erzeugt werden kann. 1-3 Vorsicht bei einer CPAP Kontraindikation. Warnung - Wiederverwendung kann zur Übertragung infektiöser Agenzien, Unterbrechung der Therapie, zu schwerer Schädigung oder zum Tod führen. - Der Patient muss stets angemessen überwacht werden. Anderenfalls kann es zum Ausfall des Therapiesystems, zu schwerwiegender Verletzung oder zum Tode kommen. - Überprüfen Sie regelmäßig die Kondensationsbildung. Lassen Sie das Kondensat gegebenenfalls ablaufen. - Nicht für den Gebrauch mit einem Luftzufuhrstück (Vari-O2-Mix) geeignet. - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe einer offenen Flamme. - Dieses Produkt darf weder eingeweicht, noch gewaschen, sterilisiert oder wiederverwendet werden. - Der Schlauch darf weder geknickt noch gedehnt werden. - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Packung unversiegelt ist. - Verwenden Sie nur das genehmigte Setup. Verwendung im Krankenhaus: - Dieses Produkt ist für einen maximalen, patientenbezogenen Gebrauch von 7 Tagen vorgesehen. Verwendung zu Hause: - Dieses Produkt ist für einen maximalen Gebrauch von 7 Tagen mit dem MR880/MR850 vorgesehen. - Vorausgesetzt die täglichen Reinigungshinweise werden befolgt (siehe myAIRVO/myAIRVO 2 Betriebshandbuch), ist dieses Produkt ist für einen maximalen, patientenbezogenen Gebrauch von 31 Tagen mit dem myAIRVO/myAIRVO 2 vorgesehen.
---	---	---

Neuscanule OPT842 (S) = Small OPT844 (M) = Medium OPT846 (L) = Large nl Systeemspecificaties Lengte interface: 0,32 m Opstelling: Installatie: MR850-bevochtiger in invasieve modus, kit van RT-serie met 22 mm verwarmde inademingsslang en kamer (d.w.z. RT202). Flowbereik: <60 L/min Flowweerstand bij 40 L/min (inclusief RT202-kit): OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) of MR880 Bevochtiger met de RT241 beademingslang en bevochtigingkamer, Flowbereik: 5 – 45 L/min ofAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 Bevochtiger met de 900PT500 of 900PT501 beademingslangen sets. Flowbereik: 10 – 50 L/min (OPT842) 10 – 60 L/min (OPT844/OPT846) Let op Zorg ervoor dat een neuscanule van de juiste grootte wordt aangemeten en dat deze de neusgaten niet luchtdicht afsluit. Zorg dat het systeem is opgewarmd en dat de gasflow in orde is voordat de patiënt met het systeem wordt verbonden. Contra-indicaties Uit klinisch bewijsmateriaal blijkt dat bij gebruik van zuurstoftoedieningssystemen positieve luchtdruk kan ontstaan.1-3 Wees daarom voorzichtig in gevallen waarbij CPAP een contra-indicatie vormt. Waarschuwing Hergebruik kan leiden tot overdracht van besmettelijke stoffen, onderbreking van de behandeling, ernstig letsel of de dood. De patiënt moet te allen tijden op geschikte wijze worden bewaakt. Wanneer dit niet wordt gedaan, kan dit leiden tot het afnemen van de effectiviteit van de behandeling, ernstig letsel of overlijden. Controleer regelmatig op condens. Condens afvoeren voor zover nodig. Niet gebruiken in combinatie met een Venturi-adapter. Niet gebruiken in de buurt van een open vlam. Dit product niet onderdompelen, wassen, steriliseren of opnieuw gebruiken. Dit product niet ond Slang niet samendrukken of uitrekken. Niet gebruiken als de verpakking niet goed is afgedicht. Gebruik alleen de goedgekeurde opstelling. Ziekenhuis gebruik: Dit product is geschikt voor een gebruik tot maximaal 7 dagen. Thuis gebruik: Dit product is geschikt voor een gebruik tot maximaal 7 dagen op de MR880/MR850 Dit product is geschikt voor een gebruik tot maximaal 31 dagen op de myAIRVO/myAIRVO 2, ervan uitgaande dat de dagelijkse schoonmaak instructies worden gehanteerd (zie de myAIRVO/myAIRVO 2 gebruikshandleiding voor schoonmaak instructies).	Cánulas nasales OPT842 (S) = Pequeño OPT844 (M) = Mediano OPT846 (L) = Grande es Especificaciones del sistema Longitud de la interfaz: 0,32 m Instalación: Humidificador MR850 en modo invasivo, kit de la serie RT con tubo inspiratorio, calentado de 22 mm y cámara (es decir, RT202). Resistencia al flujo a 40 L/min (incluido el kit RT202): OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) Rango de flujo: <60 L/min o Humidificador MR880 con kit de cámara y tubo de suministro RT241, Rango de flujo: 5 – 45 L/min o HumidificadorAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 con kits de tubo de suministro 900PT500 o 900PT501. Rango de flujo: 10 – 50 L/min (OPT842) 10 – 60 L/min (OPT844/OPT846) Atención Asegúrese de que la cánula nasal es del tamaño correcto para el paciente y que no obstruya completamente las fosas nasales. Antes de conectarlo al paciente, compruebe que hay un flujo de gas adecuado y que el sistema se ha calentado. Contraindicaciones Los indicios clínicos sugieren que la presión positiva a las vías respiratorias se puede generar con sistemas de administración de oxígeno.1-3 Se debe proceder con cuidado si el sistema CPAP esté contraindicado.
--	--

Advertencia

La reutilización podría dar lugar a la transmisión de sustancias infecciosas, interrupción del tratamiento, daños graves o incluso la muerte.

Es necesario supervisar adecuadamente al paciente en todo momento. De lo contrario, se puede producir una interrupción de la terapia, lesiones graves o la muerte.

Compruebe regularmente que no hay condensado. Drene según sea necesario.

No lo utilice con un inyector de aire.

No utilizar en las proximidades de una llama.

No sumerja, lave, esterilice ni reutilice este producto

No aplaste ni estire el tubo.

No use el producto si el embalaje no está herméticamente sellado.

Utilice únicamente la instalación aprobada.

Uso hospitalario:

Este producto ha sido diseñado para ser utilizado durante un máximo de 7 días.

Uso domiciliario:

Este producto ha sido diseñado para ser utilizado durante un máximo de 7 días en el MR880/MR850.

Este producto ha sido diseñado para ser utilizado durante un máximo de 31 días en el myAIRVO/myAIRVO 2, siempre y cuando se sigan las instrucciones de limpieza diaria (consulte las instrucciones de limpieza del manual de funcionamiento del myAIRVO/myAIRVO 2).

Cânula Nasal OPT842 (S) = Pequena OPT844 (M) = Média OPT846 (L) = Grande (pt) Especificações do Sistema Comprimento da Cânula: 0,32 m Configuração: Umidificador MR850 em modo invasivo, kit de circuito da série RT com ramo inspiratório aquecido de 22 mm e câmara (ex: RT202) Variação de Fluxo: <60 L/min. Resistência ao Fluxo a 40 L/min (incluindo o kit do circuito RT202): OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) ou Umidificador MR880 com kit de câmara e circuito RT241, Variação de Fluxo: 5 – 45 L/min ou UmidificadorAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 com kits de circuito 900PT500 ou 900PT501. Variação de Fluxo: 10 – 50 L/min (OPT842) 10 – 60 L/min (OPT844/OPT846) Atenção - Certifique-se de que a cânula nasal tem o tamanho correto e não obstruirá as narinas. - Antes de conectar ao paciente, verifique se o fluxo de gás está adequado e certifique-se de que o sistema está aquecido. - Contra Indicações - Evidências clínicas sugerem que pressão positiva nas vias aéreas pode ser gerada com a utilização de sistemas de fornecimento de oxigênio.1-3 Deve-se ter cautela quando há contra indicação à utilização de CPAP (pressão positiva contínua nas vias aéreas). Advertência - O monitoramento adequado do paciente deve ser realizado continuamente. A não monitorização do paciente pode resultar em interrupção da terapia, danos importantes ou morte. - A reutilização pode resultar em transmissão de substâncias infectantes, interrupção do tratamento, danos graves ou morte. - Verifique a condensação regularmente. Drene o excesso de condensação de acordo com a necessidade. - Não utilize com entrada de ar. - Não utilize nas proximidades de chama aberta. - Não coloque de molho, não lave, não esterilize e nem reutilize este produto. - Não estique nem comprima o circuito. - Somente utilize se a embalagem estiver devidamente lacrada. - Utilize apenas a configuração aprovada. Uso Hospitalar: - Este produto deve ser utilizado por período máximo de 7 dias. Uso Domiciliar: - Este produto deve ser utilizado por período máximo de 7 dias no MR880/MR850. - Este produto deve ser utilizado por período máximo de 7 dias no myAIRVO/myAIRVO 2, desde que as instruções de limpeza diária sejam seguidas (consulte o manual de funcionamento do myAIRVO/myAIRVO 2 para obter instruções de limpeza).	Ρινική Κάνουλα OPT842 (S) = Μικρό OPT844 (M) = Μεσαίο OPT846 (L) = Μεγάλο (el) Προδιαγραφές Συστήματος Μήκος διασύνδεσης: 0,32 m Εγκατάσταση: Υγραντήρας MR850 σε επεμβατική κατάσταση λειτουργίας, kit κυκλώματος σειράς RT με θερμαινόμενο εισπνευστικό σωλήνα 22 mm και θάλαμο (π.χ. RT202) Εύρος ροής: <60 L/min Αντίσταση στη Ροή στα 40 L/min (περιλαμβάνεται το kit κυκλώματος RT202): OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) ή Υγραντήρας MR880 με σωλήνωση παροχής RT241 και σετ θαλάμου, Εύρος ροής: 5 – 45 L/min ή ΥγραντήραςAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 με σετ σωλήνωσης παροχής 900PT500 ή 900PT501. Εύρος ροής: 10 – 50 L/min (OPT842) 10 – 60 L/min (OPT844/OPT846) Προσοχή - Βεβαιωθείτε ότι η ρινική κάνουλα έχει το κατάλληλο μέγεθος και δεν αποφράσσει τα ρουθούνια. - Πριν από τη σύνδεση στον ασθενή, ελέγξτε αν υπάρχει επαρκής ροή αερίου και βεβαιωθείτε ότι το σύστημα έχει θερμανθεί. - Ανενδείξεις - Από κλινικές ενδείξεις προκύπτει ότι μπορεί να δημιουργηθεί θετική πίεση αεραγωγών με συστήματα παροχής οξυγόνου.1-3 Απαιτείται προσοχή σε περιπτώσεις όπου αντενδείκνυται η CPAP. Προειδοποίηση - Ο ασθενής πρέπει πάντοτε να παρακολουθείται κατάλληλα. Εάν ο ασθενής δεν παρακολουθείται, μπορεί να προκληθεί απώλεια θεραπείας, σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος. - Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί προκαλέσει μετάδοση μολυσματικών ουσιών, διακοπή της θεραπείας, σοβαρή βλάβη ή θάνατο. - Ελέγχετε τακτικά για συμπτώκνωμα. Προβείτε σε αποστράγγιση, ανάλογα με τις ανάγκες. - Να μη χρησιμοποιείται με εγχυτήρα αέρα. - Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε ακάλυπτη φλόγα. - Μη μουσκέψετε, πλύνετε, αποστειρώσετε ή επαναχρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. - Μη συνθλίβετε και μην τεντώνετε το σωλήνα. - Να μη χρησιμοποιηθεί αν η συσκευασία δεν είναι κατάλληλα σφραγισμένη. - Χρησιμοποιήστε μόνο την εγκεκριμένη εγκατάσταση. Χρήση στο νοσοκομείο: - Το προϊόν αυτό προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για έως και 7 ημέρες. Χρήση στο σπίτι: - Το προϊόν αυτό προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για έως και 7 ημέρες στη συσκευή MR880/MR850. - Το προϊόν αυτό προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για έως και 31 ημέρες στη συσκευή myAIRVO/myAIRVO 2, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι οδηγίες καθημερινού καθαρισμού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής myAIRVO/myAIRVO 2 για οδηγίες καθαρισμού).	Näskateter OPT842 (S) = Small (liten) OPT844 (M) = Medium OPT846 (L) = Large (stor) (sv) Systemspecifikationer Gränssnittets längd: 0,32 m Konfiguration: MR850 befuktare i invasivt läge, slangset för RT-serien med 22 mm uppvärmd inandningsslang och behållare (dvs. RT202). Flöde: <60 L/min Flödesmotstånd vid 40 L/min (inkl. RT202-sats): OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) eller MR880 befuktare med RT241 tillförselslang och kammarsats Flöde: 5 – 45 L/min eller AIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 befuktare med 900PT500 eller 900PT501 slangsets för tillförsel. Flöde: 10 – 50 L/min (OPT842) 10 – 60 L/min (OPT844/OPT846) Observera - Se till att näskatetern har rätt storlek och inte sluter till för tätt i näsborrarna. - Se till att gasflödet är tillräckligt och att systemet är uppvärmt innan det ansluts till patienten. - Kontraindikationer - Kliniska tester tyder på att positivt luftvägstryck kan uppkomma vid användning av system för tillförsel av syrgas.1-3 Försiktighet bör iakttagas när CPAP är kontraindicerat. Varning - Patienten måste hela tiden övervakas på lämpligt sätt. Om inte patienten övervakas kan det resultera i förlust av behandling, allvarliga personskador eller dödsfall. - Återanvändning kan leda till överföring av smittosamma ämnen, avbruten behandling, allvarliga skador eller dödsfall. - Kontrollera kondensbildning regelbundet och töm vid behov. - Använd inte produkten med någon luftningsanordning. - Använd inte i närheten av öppen låga. - Produkten får inte blötläggas, tvättas eller steriliseras och den kan inte återanvändas. - Kläm inte ihop eller drag ut slangen. - Använd inte om förpackningens försegling är bruten. - Använd endast godkänd konfiguration. Användning på sjukhus: - Produkten är avsedd för användning i högst 7 dagar. Användning i hemmet: - Produkten är avsedd för användning i högst 7 dagar med MR880/MR850 - Produkten är avsedd för användning i högst 31 dagar med myAIRVO/myAIRVO 2, under förutsättning att anvisningarna för daglig rengöring följs (se bruksanvisning för myAIRVO/myAIRVO 2 för rengöringsanvisningar).
--	---	---

1. Groves N, Tobin A. High flow nasal oxygen generates positive airway pressure in adult volunteers. Aust Crit Care 2007;20(4):126-31. 2. McGinley BM, Patil SP, Kirkness JP, Smith PL, Schwartz AR, Schneider H. A nasal cannula can be used to treat obstructive sleep apnea. Am J Respir Crit Care Med 2007;176(2):194-200. 3. Parke RL, McGuinness SP, Eccleston M. Delivering humidified high flow therapy at increasing gas flow rates generates higher airway pressure. European Society of Intensive Care Medicine (ESICM) Scientific Meeting. Lisbon, 2008.

Næsekateter OPT842 (S) = Lille OPT844 (M) = Midde OPT846 (L) = Stor da Systemspecifikationer Kateterlængde: 0,32 m Oppsætning: MR850 befugtningsanlæg i invasiv mode, RT-seriekit med 22 mm opvarmet inspiratorisk tube og kammer (dvs. RT202) Flowområde: <60 L/min Flowmodstand @ 40 liter/min (inkl. RT202 kredsløbskit): OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) eller MR880 fugter med RT241 tilførselsslange og beholdersæt, Flowområde: 5 – 45 L/min eller AIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 fugter med 900PT500 eller 900PT501 tilførselsslangesæt. Flowområde: 10 – 50 L/min (OPT842) 10 – 60 L/min (OPT844/OPT846) Bemærk! - Sørg for at næsekateteret har den korrekte størrelse og ikke slutter for tæt til næseborene. - Sørg for, at der er tilstrækkeligt gasflow, og at systemet er varmet op, før det tilsluttes patienten. Kontraindikationer - Patienten skal monitoreres konstant på passende vis. Hvis patienten ikke monitoreres, kan det medføre tab af behandling, alvorlige skader eller død. - Genbrug kan forårsage overførsel af smitsomme stoffer, afbrydelse af behandling, alvorlig skade eller død. - Via kliniske påvisninger er der indikation for, at der kan skabes overtryk ved hjælp af iltleveringssystemer.1-3 Vær forsigtig i tilfælde, hvor CPAP er kontraindiceret. - Advarsel - Kontroller jævnligt for kondens. Aftap kondens efter behov. - Må ikke anvendes sammen med en luftindsugningsanordning. - Må ikke anvendes i nærheden af åben ild. - Dette produkt må ikke vaskes, steriliseres eller genanvendes - Slangen må ikke klemmes eller strækkes. - Produktet må ikke anvendes, hvis emballagen ikke er forsvarligt forseglet. - Brug kun godkendt opsætning. Hospitalsbrug: - Dette produkt er beregnet til brug i maksimalt 7 dage. Hjemmebrug: - Dette produkt er beregnet til brug i maksimalt 7 dage sammen med MR880/MR850 - Dette produkt er beregnet til brug i maksimalt 31 dage sammen med myAIRVO/myAIRVO 2, såfremt anvisningen for daglig rengøring følges (se brugervejledningen til myAIRVO/myAIRVO 2 for rengøringsanvisninger).	Nesekanyle OPT842 (S) = Liten OPT844 (M) = Middels OPT846 (L) = Stor no Systemspesifikasjoner Lengde på tilkobling: 0,32 m Oppsett: MR850 Fukter i invasiv modus, RT-seriesett med 22 mm oppvarmet innåndingsslange og kammer (f.eks. RT202) Flowområde: <60 L/min Flytmotstand @ 40 L/min (inkludert RT202 sett): OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) eller MR880-fukter, RT241-inspirasjonsslange-og kammersett, Flowområde: 5 – 45 L/min eller AIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2-fukter med 900PT500- eller 900PT501-inspirasjonsslangesett. Flowområde: 10– 50 L/min (OPT842) 10 – 60 L/min (OPT844/OPT846) Obs! - Kontroller at størrelsen på nesekanylen er riktig tilpasset til pasienten og at den ikke blokkerer neseborene. - Før pasientene kobles til, sjekk for adekvat gassflow og påse at systemet er varmet opp. Kontraindikasjoner - Kliniske beviser tyder på at positivt luftveistrykk kan genereres med oksygentilførselssystemer.1-3 Det bør utvises forsiktighet dersom det er kontraindikasjoner mot CPAP. Advarsel - Det må gjennomføres hensiktsmessig pasientovervåkning til enhver tid. Hvis pasienten ikke overvåkes, kan det føre til tap av behandling, alvorlig personskade eller død. - Gjenbruk kan resultere i overføring av smittestoffer, avbryting av behandlingen, alvorlig skade eller død. - Kontroller regelmessig om det er kondens. Dreneres ved behov. - Må ikke brukes med luftnålingsanordning. - Skal ikke brukes i nærheten av åpen ild. - Produktet må ikke bløtlegges, vaskes, steriliseres eller brukes på nytt - Slangen skal ikke klemmes sammen eller strekkes. - Skal ikke brukes hvis emballasjen ikke er skikkelig forseglet. - Bruk kun godkjent oppsett. Sykehusbruk: - Dette produktet er beregnet på bruk i maksimalt 7 dager. Hjemmebruk: - Dette produktet er beregnet på bruk i maksimalt 7 dager på MR880/MR850. - Dette produktet er beregnet på bruk i maksimalt 31 dager på myAIRVO/myAIRVO 2 gitt at instruksjonene for daglig rengjøring følges (se i brukerhåndboken til myAIRVO/myAIRVO 2 for rengjøringsinstruksjoner).	Nenäkanyylit OPT842 (S) = Pieni OPT844 (M) = Keskikokoinen OPT846 (L) = Suuri fi Laitteisto Liitäntäletkun pituus: 0,32 m Kokoonpano: MR850-kostutin invasiivisessa hoitomuodossa, RT-sarjan letkuseria, jossa on 22 mm:n lämmitettävä sisäänhengityslätkä ja vesisäiliö (RT202) Virtausalue: <60 L/min Virtausresistanssi virtausnopeudella 40 L/min (mukaan lukien RT202-letkuseria): OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) tai MR880-kostutin, RT241-letku- ja kostutussäiliösarja Virtausalue: 5 – 45 L/min taiAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2-kostutin ja 900PT500- tai 900PT501-letkustosarit Virtausalue: 10 – 50 L/min (OPT842) 10 – 60 L/min (OPT844/OPT846) Huomio - Varmista, että aikuispotilaan nenäkanyylit ovat oikeankokoiset ja etteivät ne tuki sieraimia. - Ennen kuin liität letkun potilaaseen, varmista, että hengityskaasua virtaa riittävästi ja että kostutin on lämmennyt. Kontraindikaatiot - Kliinissäessä käytössä on havaittu, että happilaitteistoissa voi saada aikaan hengitysteiden ylipaineen.1-3 On noudatettava varovaisuutta tapauksissa, joissa CPAP on esteenä hoidolle. Varoitukset - Potilasta on valvottava asiaankuuluvalla tavalla koko ajan. Jos potilasta ei valvota, seurauksena saattaa olla hoidon keskeytyminen, vakava vammautuminen tai kuolema. - Uudelleenkäyttö voi johtaa tartuntavaarallisten aineiden siirtymiseen, hoidon keskeytymiseen, vakaviin vahinkoihin tai kuolemaan. - Tarkista säännöllisesti, ettei letkuihin kondensoidu vettä. Tyhjännä vesi letkuista tarvittaessa. - Ei saa käyttää yhdessä ilmansyötön kanssa. - Ei saa käyttää avotulen läheisyydessä. - Tätä tuotetta ei saa liottaa vedessä, pestä, steriloida tai käyttää uudelleen. - Älä venytä äläkä jätä letkua puristuksiin. - Älä käytä, jos pakkaus ei ole täysin suljettu. - Käytä vain hyväksyttyä kokoonpanoa. Sairaalakäyttö: - Tuote on tarkoitettu käytettäväksi 7 päivän kuluessa. Kotikäyttö: - Tuote on tarkoitettu käytettäväksi MR880/MR850-kostuttimen kanssa 7 päivän kuluessa. - Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi myAIRVO/myAIRVO 2-kostuttimen kanssa 31 päivän kuluessa sillä edellytyksellä, että päivittäistä puhdistamista koskevia ohjeita noudatetaan (katso puhdistusohjeet myAIRVO/myAIRVO 2-kostuttimen käyttöohjeesta).
--	---	--

1. Groves N, Tobin A. High flow nasal oxygen generates positive airway pressure in adult volunteers. Aust Crit Care 2007;20(4):126-31. 2. McGinley BM, Patil SP, Kirkness JP, Smith PL, Schwartz AR, Schneider H. A nasal cannula can be used to treat obstructive sleep apnea. Am J Respir Crit Care Med 2007;176(2):194-200. 3. Parke RL, McGuinness SP, Eccleston M. Delivering humidified high flow therapy at increasing gas flow rates generates higher airway pressure.european Society of Intensive Care Medicine (ESICM) Scientific Meeting. Lisbon, 2008.

鼻塞管 OPT842 = 小 OPT844 = 中 OPT846 = 大 系统性能 界面长度：0.32米 设置： MR850湿化器有创模式，RT系列22毫米内径单加热管路套装含水罐(即RT202) 流量范围：<60 升/分钟 在40升/分钟时的气流阻力(包括RT202管路套装)： OPT842 – 1.14 kPa (11.6 cm H2O) OPT844 – 0.59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0.49 kPa (5 cm H2O) 或 MR880湿化器、RT241呼吸管路和水罐套装，流量范围：5 – 45升/分钟 或AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2湿化器、900PT500或900PT501呼吸管路套装。流量范围： 10 – 50 升/分钟 (OPT842) 10 – 60 升/分钟 (OPT844/OPT846) 注意 ● 确保选择适合尺寸的鼻塞管但又不会把鼻孔密封。 ● 与患者连接前，检查有足够的气流通过并确认系统已预热。 禁忌症 ● 临床证据表明，氧气输送系统可能产生气道正压，¹⁻³ 对持续正压通气治疗属禁忌症的情况需谨慎使用。 警告 ● 必须始终进行适当的患者监护。没有监护，可能会导致治疗失败、重伤或死亡。 ● 重复使用可能会导致传染性物质传播、干扰治疗、严重损伤或死亡。 ● 定期检查冷凝水状况。按规定倾倒冷凝水。 ● 请勿与文丘里空气混合阀一起使用。 ● 不能在靠近明火的地方使用。 ● 请勿浸泡、水洗、消毒或重复使用本产品。 ● 不能挤压或拉伸管路。 ● 如果包装密封不完整，请勿使用。 ● 仅使用经核准的设置方法。 医院使用： ● 本装置设计最多只用7天。 家庭使用： ● 本装置设计最多只在MR880/MR850湿化器上使用7天。 ● 本装置设计最多只在myAIRVO/myAIRVO 2湿化器上使用31天，但要遵照清洁说明使 ● (参阅myAIRVO/myAIRVO 2操作手册上的清洁说明)。 有效期：请查看产品标签上的使用截止日期 生产日期：参阅产品标签 产品名称：呼吸湿化治疗仪 – 鼻塞导管 本说明书适用于以下型号、规格：OPT842, OPT844, OPT846 医疗器械注册编号/产品技术要求：国械注进20172546326 生产企业名称：费雪派克医疗保健有限公司 生产企业地址：新西兰奥克兰依斯塔玛琦玛利斯派克里15号 联系方式：+64-(0)9-574 0100 生产场所地址：新西兰奥克兰依斯塔玛琦玛利斯派克里15号 售后服务机构：费雪派克医疗保健（广州）有限公司 地址：广州高新技术产业开发区科学城科丰路31号G12栋301 Tel：+86 20 32053486 Fax：+86 20 32052132 E-mail：info@fphcare.com.cn	ネーザルカニューレ OPT842 = 小 OPT844 = 中 OPT846 = 大 システム仕様 インターフェース長：0.32 m セッティング： MR850加湿器 - 侵襲モード、22mm熱線入り吸気回路およびチャンバー付き RTシリーズ回路キット(RT202) 流量範囲：<60 L/分 40 L/分時におけるフロー抵抗(RT202回路キットを含む)： OPT842 – 1.14 kPa (11.6 cm H2O) OPT844 – 0.59 kPa (6 cm H2O) OPT846 – 0.49 kPa (5 cm H2O) RT241デリバリーチューブおよびチャンパーキット付きMR880加湿器、 流量範囲：5 – 45 L/分 または 900PT500または900PT501デリバリーチューブキット付AIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2加湿器。 流量範囲：10 – 50 L/分 (OPT842) 10 – 60 L/分 (OPT844/OPT846) 注意 ● ネーザルカニューレのサイズが適切で、鼻孔内が密閉されないことを確認してください。 ● 患者へ接続する前に、十分なガスフローがあることをチェックし、システムがウォームアップされていることを確認してください。 禁忌事項 ● 臨床文献によれば、酸素供給システム使用時、気道に陽圧が生じる場合があるとされています。¹⁻³ CPAPが禁忌とされている場合には十分な注意を払う必要があります。 警告 ● 常時患者を適切にモニターする必要があります。患者のモニターを怠ると、治療失敗の恐れがあるほか、重傷または、死亡を招く危険があります。 ● 再使用は感染を起こすことがあり、処置を中断したり、重症や、死に至ることがあります。 ● 定期的な結露を確認してください。必要に応じて排水を行ってください。 ● 酸素濃度調整器との併用を行わないでください。 ● 裸火近傍での使用は行わないでください。 ● チューブを押しつぶしたり引っ張ったりしないでください。 ● 本製品を液体に浸したり、洗浄したり、滅菌したり、再使用しないでください。 ● バッケージがしっかりと密閉されていない場合は使用しないでください。 ● 認可されたセッティングのみに従って使用してください。 病院での使用： ● 本製品は最長7日間の使用を目的としています。 家庭での使用： ● 本製品はMR880/MR850での最長7日間の使用を目的としています。 ● 本製品は、日常洗浄指示に沿った最長31日間のmyAIRVO/myAIRVO 2との使用を目的としています(洗浄指示につきましてはmyAIRVO/myAIRVO 2の取扱説明書をご覧ください)。	Burun Kanülü OPT842 = Küçük OPT844 = Orta OPT846 = Büyük Sistem Teknik Özellikleri • Arayüz Uzunluğu: 0,32 m Kurulum: • MR850 Nemlendirici, invazif modda, 22 mm ısıtılmalı tüp ve hazneye sahip RT serisi kit (örn. RT202) • Akış Aralığı: <60L/dak • 40 L/dak'da akıma direnç (RT202 kit de dahil): • OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H2O) • OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H2O) • OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H2O) • veya • RT241 iletim hortumu ve hazne kiti bulunan MR880 Nemlendirici • Akış Aralığı: 5-45L/dak • veya • 900PT500 veya 900PT501 iletim hortumu kitleri bulunanAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 Nemlendirici. • Akış Aralığı: • 10- 50 L/dak (OPT842) • 10-60 L/dak (OPT844/OPT846) Dikkat • Burun kanülünün doğru olarak boyutlandırıldığından ve burun deliklerinde çeper oluşturmadığından emin olun. • Hastaya bağlamadan önce, yeterli gaz akışını kontrol edin ve sistemin ısındığından emin olun. Kontrendikasyonlar • Klinik kanıtlar, pozitif hava yolu basıncının oksijen iletim sistemleri ile üretilebileceğini göstermektedir¹⁻³. CPAP'ın kontrendike olduğu durumlarda dikkatli olunmalıdır. Uyarı • Hasta her zaman uygun şekilde izlenmelidir. Hastanın izlenmemesi tedavide kayıplara, ciddi yaralanmaya veya ölüme yol açabilir. • Tekrar kullanım, enfeksiyöz maddelerin bulaşmasına, tedavinin kesilmesine, ciddi zarara veya ölüme neden olabilir. • Yoğunlaşma açısından düzenli olarak kontrol edin. • Gereklikçe boşaltın. • Hava boşluğu yapan katkı ile kullanmayın. • Açık bir alevin yakınında kullanmayın. • Hortumu ezmeyin veya germeyin. • Paket tamamen kapalı değilse kullanmayın. • Yalnızca onaylanmış kurulumu kullanın. Hastane Kullanımı: • Bu ürün, maksimum 7 gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Evde Kullanım: • Bu ürün, MR880'de maksimum 7 gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır. • Bu ürün, günlük temizlik talimatlarına uyulması koşuluyla (temizlik talimatları için myAIRVO/myAIRVO 2 Evde Kullanım Çalıştırma Kılavuzunu okuyun) myAIRVO/myAIRVO 2'da maksimum 31 gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
--	---	--

1. Groves N, Tobin A. High flow nasal oxygen generates positive airway pressure in adult volunteers. Aust Crit Care 2007;20(4):126-31. 2. McGinley BM, Patil SP, Kirkness JP, Smith PL, Schwartz AR, Schneider H. A nasal cannula can be used to treat obstructive sleep apnea. Am J Respir Crit Care Med 2007;176(2):194-200. 3. Parke RL, McGuinness SP, Eccleston M. Delivering humidified high flow therapy at increasing gas flow rates generates higher airway pressure.european Society of Intensive Care Medicine (ESICM) Scientific Meeting. Lisbon, 2008.

Назальная канюля

ru

- OPT842 **S** — маленький размер
OPT844 **M** — средний размер
OPT846 **L** — большой размер

Технические характеристики системы

Длина интерфейса: 0,32 м

Настройка

Увлажнитель MR850 в инвазивном режиме, набор серии RT с трубкой вдоха с подогревом диаметром 22 мм и емкостью (т. е. RT202).

Диапазон скорости потока: <60 л/мин

Сопротивление потоку при его скорости 40 л/мин (включая набор RT202):

- OPT842 — 1,14 кПа (11,6 см H₂O)
OPT844 — 0,59 кПа (6 см H₂O)
OPT846 — 0,49 кПа (5 см H₂O)

ИЛИ

Увлажнитель MR880 с набором RT241, включающим трубку доставки и емкость

Диапазон скорости потока: 5–45 л/мин

ИЛИ

Увлажнитель AIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2 с наборами трубок доставки 900PT500 или 900PT501.

Диапазон скорости потока:

- 10–50 л/мин (OPT842)
10–60 л/мин (OPT844/OPT846)

Внимание!

- Убедитесь, что размер назальной канюли подобран правильно, и он не заполняет ноздри полностью.
- Перед подключением пациента убедитесь, что подача газа достаточна, а система нагрелась.

Противопоказания

- Данные клинических наблюдений позволяют предположить, что при помощи системы доставки кислорода возможно создание положительного давления в дыхательных путях.1-3 Соблюдайте осторожность, если применение дыхательного режима CPAP противопоказано.

Предупреждение

- Пациент должен находиться под постоянным наблюдением. Отсутствие наблюдения за пациентом может привести к снижению эффективности терапии, серьезной травме или смерти.
- Повторное использование может привести к заражению возбудителями инфекционных заболеваний, прерыванию лечения, причинению серьезной травмы или смерти.
- Следует регулярно проверять наличие конденсата. Конденсат следует удалять по мере накопления.
- Запрещается применять с азеотропной смесью.
- Запрещается использовать вблизи открытого пламени.
- Запрещается погружать в воду, мыть, стерилизовать или использовать изделие повторно.
- Запрещается сдавливать или растягивать трубку.
- Использование запрещено, если при получении упаковка не герметична.
- Используйте только утвержденную процедуру настройки.

Использование в условиях больницы

- Данное изделие не следует использовать более 7 дней.

Использование в домашних условиях

- Данное изделие предназначено для использования с увлажнителем MR880/MR850 в течение не более 7 дней.
- Это изделие предназначено для использования с устройством myAIRVO/myAIRVO 2 в течение срока, не превышающего 31 день, при условии соблюдения рекомендаций по уходу за прибором (см. рекомендации в руководстве пользователя myAIRVO/myAIRVO 2).

Nazalna kanila

hr

- OPT842 **S** = mali
OPT844 **M** = srednji
OPT846 **L** = veliki

Specifikacije sustava

Duljina nastavka: 0,32 m

Postav:

Ovlaživač MR850 u invazivnom načinu, komplet RT serije s 22-milimetarskom grijanom cijevi za disanje i komorom (npr. RT202).

Raspon protoka: < 60 L/min

Otpor na protok pri 40 L/min (uključujući komplet RT202):

- OPT842 – 1,14 kPa (11,6 cm H₂O)
OPT844 – 0,59 kPa (6 cm H₂O)
OPT846 – 0,49 kPa (5 cm H₂O)

ILI

Ovlaživač MR880 s kompletom komore

i cijevi za isporuku RT241,

Raspon protoka: 5–45 L/min

Ovlaživač ORAIRVO/AIRVO 2/myAIRVO/myAIRVO 2

s kompletima cijevi za isporuku 900PT500 ili 900PT501.

Raspon protoka:

- 10–50 L/min (OPT842)
10–60 L/min (OPT844/OPT846)

Pozor

- Pobrinite se da je nazalna kanila odgovarajuće veličine i da ne zatvara nosnice.
- Prije spajanja na bolesnika provjerite je li protok zraka odgovarajući i je li se sustav zagrijao.

Kontraindikacije

- Klinički dokazi sugeriraju da se pri upotrebi sustava za dovod kisika stvara pozitivan tlak dišnih putova.1-3 Postupajte oprezno ako je kontraindiciran CPAP.

Upozorenje

- Uvijek je potreban odgovarajući nadzor bolesnika. Ako se bolesnik ne nadzire, može doći do prekida terapije, teških ozljeda i smrti.
- Ponovna uporaba može uzrokovati prijenos infektivnih tvari, prekid liječenja, ozbiljnu ozljedu ili smrt.
- Redovno provjeravajte prisutnost kondenzata. Ocijedite kondenzat prema potrebi.
- Nemojte upotrebljavati s uređajem za uvođenje zraka.
- Ne upotrebljavajte blizu otvorenog plamena.
- Nemojte namakati, prati, sterilizirati ili ponovo upotrebljavati ovaj proizvod.
- Nemojte lomiti ili rastezati cijev.
- Ne upotrebljavajte ako po primitku pakovanja primijetite da nije pravilno zatvoreno.
- Primjenjujte samo odobren način postavljanja.
- Stanovnici savezne države Kalifornije moraju biti upoznati sa sljedećim, sukladno sadržaju Prijedloga 65: Proizvod sadrži kemikalije za koje se u Državi Kaliforniji zna da uzrokuju karcinom, oštećenja pri porodu i ostala oštećenja reproduktivnih organa. Više informacija potražite na www.fphcare.com/prop65

Bolnička uporaba:

- Ovaj je proizvod namijenjen za najviše sedam dana bolničke uporabe.

Kućna uporaba:

- Ovaj je proizvod namijenjen za najviše sedam dana uporabe na uređaju MR880/MR850.
- Ovaj je proizvod namijenjen za najviše 31 dan upotrebe na uređaju myAIRVO/myAIRVO 2 pod uvjetom da se poštuju upute za svakodnevno čišćenje (pogledajte korisnički priručnik uređaja myAIRVO/myAIRVO 2 za upute o čišćenju).

1. Groves N, Tobin A. High flow nasal oxygen generates positive airway pressure in adult volunteers. Aust Crit Care 2007;20(4):126-31. 2. McGinley BM, Patil SP, Kirkness JP, Smith PL, Schwartz AR, Schneider H. A nasal cannula can be used to treat obstructive sleep apnea. Am J Respir Crit Care Med 2007;176(2):194-200. 3. Parke RL, McGuinness SP, Eccleston M. Delivering humidified high flow therapy at increasing gas flow rates generates higher airway pressure.european Society of Intensive Care Medicine (ESICM) Scientific Meeting. Lisbon, 2008.